7 September 2017
Issue No: 46
Arabic

أخبار الاستجابة لحريق "برج غرينفيل"

دعم الصحة النفسية للتلاميذ العائدين إلى المدرسة

يتوفر دعم للصحة النفسية للشباب المتضررين من مأساة "برج غرينفيل" العائدين إلى المدارس.

سيستمر مديرو المدارس في إدارة اجتماعات مع الآباء وتقديم الدعم التخصصي والمشورة للطلاب، فضلا عن توفير موارد دعم أخرى للمدارس.

تتعاون المؤسسة الخيرية لدعم الصحة النفسية لأطفال المدارس (Place2Be) مع المدارس المحلية التي طلبت بعض المشورة الإضافية، وسوف تُوَّفر دعماً وجهاً لوجه للطلاب، والمعلمين والأسر عند عودة التلاميذ إلى المدرسة.

كما تتوفر خدمة الاستشارة الإلكترونية عبر الإنترنت، **Kooth.com**، لتقديم المزيد من الدعم للتلاميذ المتضررين من الكارثة.

يتوفر مزيد من الدعم من خلال برنامج "الفحص والعلاج" Screen and Treat الذي تشرف عليه خدمات الصحة الوطنية NHS. ويمكن الاستفادة من هذا البرنامج من خلال الاتصال على رقم: **0800 0234 650**.

جلسات مفتوحة بشأن استرداد الممتلكات في The Curve

تم تكليف شركة كينيون (Kenyon)، وهي شركة متخصصة في استرداد وانتشال الممتلكات، لرفع الممتلكات والمقتنيات من الشقق التي كانت أقل تضرراً بالحريق حيثما كان هذا ممكناً.

تستضيف "كينيون" جلسة أخرى هذا الأسبوع لمن يرغب في الحضور في مركز المساعدة المجتمعي (The Curve) للرد على الاستفسارات التي قد تطرحها العائلات حول أسلوب رفع الممتلكات وتخزينها وإعادتها.

تُعقد الجلسة في التوقيت التالي:

الجمعة 8 سبتمبر، من 2 مساءً إلى 4 مساءً

يمكن ترتيب عقد جلسات أخرى بالاتفاق على مواعيد مسبقة. ولترتيب ميعاد، يمكن للأهالي ملء استمارة طلب متوفرة في The Curve، من خلال الاتصال بشركة كينيون من الساعة 9 صباحاً إلى 5 مساءً على الرقم: **01344 316 662**، أو الاتصال عبر البريد الالكتروني: **Grenfell@kenyoninternational.com**.

فى هذا الإصدار

ما هو الغرض من هذه النشرة؟

هذا هو الإصدار السادس والأربعون من النشرة الإخبارية "الفريق الاستجابة المعني بحريق غرينفيل". نحن نريد أن نجعلك مواكباً لأحدث المعلومات وخدمات المساعدة المتاحة.

يرجى العلم أن نشرة الأخبار متاحة باللغات العربية والفارسية. وللحصول على آخر المعلومات، يرجى متابعتنا على تويتر: **@grenfellsupport**، وعلى الفيسبوك: **facebook.com/grenfellsupport** أو زيارة: **www.grenfellresponse.org.uk**.

برنامج "الفحص والعلاج" لمساعدة الأهالي المصابين بصدمة عصبية

تتولى خدمات الصحة الوطنية (NHS) إدارة برنامج 'Screen and Treat' "الفحص والعلاج" بغرض التحدث مع الأهالي وتقديم الدعم للأشخاص المحتمل تعرضهم لصدمات أو لاضطرابات ما بعد الصدمة (PTSD) بعد حريق "برج غرينفيل".

يهدف البرنامج إلى التواصل مع ما يقرب من حوالي 23,000 شخصاً والتحدث معهم على مدى عام كامل لدعم من يحتاج إلى مساعدة. ويشتمل البرنامج على ما يلي:

- أطباء ممارسون عموم (GPs) يتولون إجراء تقييم صحي بدني ونفسي على الأهالي ومساعدتهم في إيجاد العلاج الأنسب لهم.
- التحدث مع السكان المحليين من مجمع "لانكستر وست" ومن المجتمع المحلي أيضاً لتقديم الدعم لهم.
- تقديم المزيد من الدعم للأهالي الثكالى ممن فقدوا عزيزاً لديهم أثناء الحريق.
- تنظيم زيارات للفنادق حيث يقيم الأهالي بصفة مؤقتة.

وللتعرف على المزيد عن البرنامج، يرجى الاتصال على الرقم: **0800 0234 650**.

يتوفر دعم إضافي للصحة النفسية عبر الانترنت من خلال زيارة الموقع الالكتروني:
www.cnwl.nhs.uk/news/grenfell-emotional-wellbeing-support

تشكيل فريق "الاهتمام بغرينفيل" لدعم الأهالي

تم تشكيل فريق "الاهتمام بغرينفيل" بغرض التواصل مع أي من الأهالي المتضررين من حريق "برج غرينفيل" ممن يشعرون بأن شكواهم أو طلباتهم لم يتم الرد عليها بشكل كامل.

إذا كان لدى الأهالي أي أسئلة أو شكاوى، ويشعرون أنه لم يتم الاهتمام بها على النحو الواجب، يرجى الاتصال على رقم: **020 7745 6414** من الساعة 9 صباحاً إلى 5 مساءً، من الاثنين إلى الجمعة، أو بالبريد الالكتروني: **careforgrenfell@rbkc.gov.uk**.

في حالة اتصال الأهالي خارج ساعات العمل، يمكنهم تقديم اسمهم وبيانات الاتصال، وسوف يتولى أحد أعضاء الفريق الرد عليهم في أقرب وقت ممكن.

في حالة الرغبة في التحدث إلى شخص ما في موضوع عاجل بشأن السكن أو الحاجة إلى التواصل مع الخدمات الاجتماعية، فيمكن الاتصال على خط الإسكان: **020 7361 3008**، أو خط الخدمات الاجتماعية على الرقم:**020 7361 3013**.

نصائح مطبوعة للتعامل مع محام

يواصل "مكتب استشارات المواطنين في كنسينغتون وتشيلسي" العمل مع نقابة المحامين لإعداد نشرات لتوضيح وشرح سبل التعامل مع المحامين. سوف تقدم هذه المعلومات إجابات على بعض الأسئلة التي تدور في أذهان الأهالي بشأن اختيار محام وتغييره، فضلاً عن الأتعاب المقررة. وهذه النصائح مجانية، وليست لصالح أي جهة، وسرية ونزيهة.

لمزيد من المعلومات أو إذا كان لديك أي مشاكل تريد مناقشتها، يمكنك الاتصال بمكتب "استشارات المواطنين في كنسينغتون وتشلسي" في The Curve، من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 10 ص إلى 5 مساءً، أو التواصل مع المكتب الرئيسي، 2 Acklam Road, W10 5QZ. كما يمكنك أيضاً الاتصال على رقم: **020 8962 3492**، أو عبر البريد الالكتروني: **Grenfell@kensingtoncab.org.uk**.

دعم طوال الليل في "بيسلاين ستوديوز"

يدعو "بيسلاين ستوديوز" (Baseline Studios) الأهالي المتضررين من حريق "برج غرينفيل" ممن يشعرون بالاكتئاب أو القلق أو يجدون صعوبة في النوم الحضور إلى "بيسلاين ستوديوز": Whitchurch Road, W11 4AT، من الساعة 8 مساءً حتى 3 صباحاً أيام الخميس والجمعة والسبت للاسترخاء وتناول فنجان شاي والتحدث مع شخص ما.

تُدار الجلسات المجانية لمن يرغب في الحضور باللغة الإنكليزية، ومع ذلك، يمكن المعاونة في الترجمة إلى مجموعة من اللغات الأخرى بما فيها العربية والأردية والصومالية والفارسية والألبانية والهندية والبنجابية والصربية الكرواتية.

لمزيد من المعلومات حول الدعم الليلي، يرجى الاتصال على الرقم: **07397 871 877**، أو عن طريق المراسلة بالبريد الالكتروني:
info@totalfamilycoaching.co.uk

رحلات مجانية للعائلات إلى كورنوال

تقدم "Cornwall Hugs Grenfell" دعوة للأسر المتضررة من حريق "برج غرينفيل" للقيام برحلات مجانية إلى "كورنوال"، حيث يستمتع الأهالي بأنشطة مختلفة، وركوب الأمواج ورحلات خارجية إلى "مشروع عدن" (Eden Project) وجبل "سانت مايكل".

جاري الحجز الآن لرحلات نصف الفصل الدراسي في أكتوبر وصيف 2018.

يستطيع الأهالي تسجيل رغباتهم عبر الرابط الالكتروني:
www.cornwallhugsgrenfell.org

عيادات متنقلة لدعم الصحة النفسية

تقدم خدمات الصحة الوطنية (NHS) عيادات يومية متنقلة للعائلات والأطفال، على مدار الأسبوع، كي يتمكن الأهالي من التحدث إلى اختصاصيين بشأن شواغلهم الصحية وسبل دعم الصحة النفسية. تقدم جميع هذه الخدمات مجاناً مع المحافظة على أسرار الأهالي المستفيدين.

تعقد الجلسات يومياً في الأماكن التالية:

- **أيام الاثنين**، من 3 إلى 5 مساءً في "هارو كلوب": 187 Freston Road, W10 6TH
- **أيام الثلاثاء**، من 3 إلى 7 مساءً في "كليمنت جيمس سنتر": 95 Sirdar Road, W11 4EQ
- **أيام الأربعاء**، من 4 إلى 7:30 مساءً في "كنسينغتون ليجير سنتر": Silchester Road, W10 6EX
- **أيام الخميس**، من 4 إلى 7:30 مساءً في كنيسة "لاتيمار كومينتي": 116 Bramley Road, W10 6SU
- **أيام الجمعة**، من 2 إلى 4 مساءً في مركز التراث الثقافي الإسلامي: 244 Acklam Road, W10 5YG
- **أيام السبت**، من 4 إلى 7:30 مساءً في "ماكسيلا كومينتي سبيس": 4 Maxilla Walk, W10 6NQ
- **أيام الأحد**، من 4 إلى 7:30 مساءً في "وست واي سبورتس سنتر": 1 Crowthorne Road, W10 6RP

يمكن الاطلاع على المزيد من المعلومات عن هذه العيادات على الرابط التالي:
www.cnwl.nhs.uk/wp-content/uploads/Grenfell-flyer.pdf

ولمزيد من المعلومات، يمكن للأهالي الاتصال على مدار اليوم على الرقم: **0800 0234 650**، أو عبر المراسلة عن طريق البريد الالكتروني: **cnw-tr.spa@nhs.net**.

نصائح متعلقة بالصحة العامة

تنشر خدمات الصحة الوطنية "PHE" تقارير أسبوعية على شبكة الإنترنت عن نوعية الهواء، تتضمن تلك التقارير بيانات عن المناطق المحيطة بموقع برج غرينفيل. تشير هذه التقارير إلى استمرار انخفاض مستوى درجة تلوث الهواء. يمكن الاطلاع على أحدث هذه التقارير (الذي تم إصداره بتاريخ 31 أغسطس)، فضلاً عن نصائح أخرى خاصة بالصحة العامة من الموقع الالكتروني:

www.gov.uk/government/news/public-health-advice-followingthe-grenfell-tower-fire

المزيد من الدعم العاطفي

هناك الكثير من الخدمات المتاحة لك أو لأي شخص كبير أو شاب تعرفه يعاني من صدمة عاطفية من جراء حريق "برج غرينفيل".

دعم للكبار والصغار عبر الهاتف

- إذا كنت بحاجة إلى استجابة عاجلة لمشكلة نفسية تعاني منها، يمكنك الاتصال على خط الدعم لـ NHS مدار الساعة: **0800 0234 650**، أو بالبريد الالكتروني: **cnw-tr.spa@nhs.net**. ويرجى إخطار متلقي المكالمة بأن اتصالك بسبب حريق "برج غرينفيل".
- كما يمكن للكبار والصغار أيضا الاتصال بخط المساعدة المجاني الخاص بأهل الخير (السامريون) على رقم: **116 123**. علماً بأن الخط مفتوح طوال اليوم.
- يمكن للشباب تحت سن 25 سنة الاتصال بخط الطفل في أي وقت على الرقم: **0800 11 11**، والتحدث وجهاً لوجه مع اختصاصي مهني ومُدَّرب في أي وقت، سواء ليلاً أو نهاراً.
- تقدم CALM (حملة ضد الحياة البائسة) الدعم للرجال، من خلال الاتصال من 5 مساءً إلى 12 منتصف الليل على الرقم: **0808 802 58 58** أو زيارة الموقع: **www.thecalmzone.net**

دعم الأطفال المعاقين والذين يعانون من صعوبات في التعلم

تقدم مجموعة "Full of Life" في كنسينغتون وتشلسي (مجموعة خاصة يديرها آباء وأهالي الأطفال المعوقين)

ولمزيد من المعلومات، يرجى زيارة:
www.fulloflifekc.com

خدمات للشباب عبر الانترنت

- يوفر موقع **Kooth.com** خدمة مجانية عبر الانترنت للشباب الذين تتراوح أعمارهم ما بين 11-19سنة.

كما يوفر موقع **NHSGo.uk** معلومات صحية للشباب دون سن 25 سنة، من بينها المشورة بشأن التعامل مع الضغوط بعد حادث كبير.

موقع جديد لـ NHS للمساعدة في وصول الدعم المطلوب

أطلقت خدمات الصحة الوطنية NHS موقعاً جديداً قاصراً على مساعدة الناس المتضررين من حريق "برج غرينفيل" ومساعدتهم في الحصول على الدعم الذي يحتاجونه. ويشتمل هذا على الخدمات الصحية البدنية، ودعم الصحة النفسية، والرفاه العاطفي.

لمعرفة المزيد، يرجى زيارة:
www.grenfell.nhs.uk

إذا كان لدى الأهالي أي ملاحظات أخرى على ما يودون تنفيذه، أو لمزيد من المعلومات، فيمكنهم التواصل عبر البريد الالكتروني:
Grenfell.response@nhs.net

ما هي المساعدات المقدمة؟

على من يرغب في التحدث إلى الشرطة بشأن التحقيقات الجارية في حادث الحريق، المبادرة بالاتصال بشرطة العاصمة على الرقم: **0800 032 4539**.

جهات اتصال أخرى هامة

مساعدة في حالات الوفاة:
اتصل بخط المساعدة المجاني على مدار 24 ساعة: **0808 808 1677** أو بالبريد على: **helpline@cruse.org.uk**.

استخراج بدل فاقد لجوازات السفر البريطانية، والتأشيرات أو الإجابة على الاستفسارات المتعلقة بالهجرة:
اتصل بخط المساعدة: **0300 222 0000**. والخط مفتوح طوال اليوم.

نوعية الهواء والتعرض للدخان:

إن كان لديك أي مخاوف بشأن أي أعراض صحية، يرجى مراجعة الطبيب أو الاتصال بالرقم: **NHS 111**.

دعم الإسكان

إن كان لديك أي استفسار بشأن التسكين، أو كنت في حاجة إلى معرفة المسؤول عن التسكين الخاص بك، يرجى الاتصال على الأرقام: **0800 137 111**، أو **020 7361 3008**.

دعم الضحايا:

اتصل على مدار اليوم بالرقم: **0808 1689 111** للحصول على دعم مادي أو معنوي، أو زيارة الموقع الالكتروني: **victimsupport.gov.uk**.

كما يمكنك أيضاً الحصول على دعم صحي بدني ونفسي في "مركز مساعدة غرينفيل". وللمزيد من المعلومات، يمكن الاتصال على الرقم: **07712 231 133** .

لمتابعة آخر الأخبار والتطورات بانتظام، يرجى متابعتنا على توتير: **@grenfellsupport**، أو الفيسبوك: **facebook.com/grenfellsupport**، أو زيارة الموقع التالي: **www.grenfellresponse.org.uk**

آخر أخبار جهود التسكين

تظل أولوية العمل المطلقة لنا هي إيجاد حلول للإسكان تنال رضا جميع من تضرر تضرراً مباشراً بحريق "برج غرينفيل"، ونحن نعمل بكل جد واجتهاد لتحقيق ذلك.

جاري تقديم عروض للإقامة المؤقتة للمتضررين يومياً، ولكننا ندرك المخاوف التي تساور الأسر تجاه الإجراءات المتبعة، وصعوبة الموافقة المتعجلة على فكرة قبول مسكن مؤقت. تم حتى الآن تقديم 180 عرضاً للإسكان، وتمت الموافقة على 63 عرضاً منها، والانتهاء من تسكين 29 أسرة.

أعلنت الحكومة عن التزامها بالمساعدة في طمأنة الأسر من حيث:

- إيلاء أهمية قصوى لاحتياجات الأسر، مع وضع جميع الاعتبارات الأخرى في مرتبة تالية.
- عدم تحميل الأهالي أي زيادة في القيمة الإيجارية، مع الاحتفاظ بنفس الشروط والأحكام التي كانت سارية أثناء إقامتهم السابقة في "برج غرينفيل" أو "غرينفيل ووك".
- التمتع بحيازة آمنة مدى الحياة.
- لن يُجبر أي من الأهالي على الإقامة في مسكن مؤقت لفترة زمنية طويلة.
- لا يعني قبول عرض إقامة مؤقتة الحرمان من أولوية الحصول على مسكن دائم.
- عدم إجبار أي شخص على قبول مسكن معين، ولا يعني عدم قبول مسكن ترك أي فرد بدون مأوى عن قصد أو تعمد.
- تقرر أن يكون إيجار المساكن المؤقتة وفواتير المرافق مجاناً لمدة 12 شهراً.
- في بعض الحالات، ومع رغبة بعض الأهالي في الاستمرار في الإقامة في المسكن المؤقت، فهناك فرصة لأن يكون هذا المسكن هو المسكن الدائم لهم (سوف يتم مناقشة ذلك عند تقديم عرض السكن عليهم).

ويتوفر مزيد من المعلومات على خط الإسكان: **020 7361 3008**

مد الموعد النهائي للأهالي للاستفادة من برنامج الهجرة

أعلنت "وزارة الداخلية" عن مدّ المهلة المحددة للأهالي للاستفادة من برنامج الهجرة للسماح للأشخاص الذين فقدوا منازلهم في الحريق بالبقاء في المملكة المتحدة لمدة تصل إلى 12 شهرا.

في حالة عدم تقدم بعض الأهالي للاستفادة من هذا البرنامج، سوف نحرص على التأكد من استمرار وصولهم إلى الخدمات التي يحتاجونها، بما في ذلك الإقامة والرعاية الصحية. نحن لن نستغل هذه المأساة في متابعة إجراءات التحقق من المواقف القانونية للهجرة.

وللاستفادة من البرنامج، لن تحتاج إلى تقديم طلب، ولكن يتعين عليك الحضور والتحدث إلينا شخصياً. سوف يستلزم الأمر إحضار أي دليل متوفر لديك لإثبات مكان إقامتك في "برج غرينفيل" في توقيت الحريق أو في توقيت قريب منه. في حالة فقدان تلك المستندات أثناء الحريق، فما يزال في مقدورنا المساعدة.

يمكنك التحدث وجها لوجه بشأن البرنامج الجديد مع أحد الأعضاء المتخصصين في فريق "وزارة الداخلية" والمتواجدين في The Curve، في العنوان: 10 Bard Road, W10 6TP، من الساعة 10 صباحاً إلى 8 مساءً. ونرحب باصطحابك لأي شخص معك لمساعدتك، فضلاً عن توفر مترجمين إذا لزم الأمر.

لمعرفة المزيد عن هذا البرنامج، يمكن الاتصال على خط المساعدة على الرقم: **0300 222 0000**، للاتفاق على موعد يتصل بك فيه أحد أعضاء فريق التأشيرات وجوازات السفر. والخط مفتوح طوال اليوم (24 ساعة).